



09

# Transatlantic Trends

— | IMMIGRATION | —



TRANSATLANTIC TRENDS

Informe de Resultados | 2009

# Transatlantic Trends: Immigration 2009

**G | M | F** The German Marshall Fund  
of the United States  
STRENGTHENING TRANSATLANTIC COOPERATION



The Lynde and Harry  
BRADLEY FOUNDATION

**COMPAGNIA**  
di San Paolo

BARROW  CADBURY

Fundación **BBVA**

## ÍNDICE

### PRINCIPALES RESULTADOS 2009

I: LA CRISIS ECONÓMICA HA MODIFICADO LIGERAMENTE LAS ACTITUDES HACIA LA INMIGRACIÓN.....	5
II: CLARA DISTINCIÓN ENTRE INMIGRACIÓN LEGAL E ILEGAL .....	10
LA DECISIÓN DE A QUIÉN ADMITIR Y POR CUÁNTO TIEMPO .....	13
SOLUCIONES A LA INMIGRACIÓN ILEGAL .....	15
III: INTEGRACIÓN CULTURAL Y ECONÓMICA, AMBAS FUNDAMENTALES .....	18
IV: LA VALORACIÓN DE LA GESTIÓN DE LA INMIGRACIÓN POR PARTE DEL GOBIERNO .....	24
CONCLUSIONES .....	28
FICHA TÉCNICA	

## Principales resultados 2009

Muchas de las discusiones que se han desarrollado en el 2009 en los círculos donde se decide la política de inmigración se han centrado en un asunto: ¿Cómo ha afectado la crisis económica a las migraciones y al futuro de la política de inmigración e integración en Europa y Norteamérica? El estudio *Transatlantic Trends: Inmigración* se realizó por primera vez antes de iniciarse la crisis global a finales de 2008, por lo que su edición de 2009 brinda la oportunidad de conocer los cambios en la opinión pública en ambos continentes. También ahonda en la cuestión de en qué medida la economía puede haber influido en las actitudes hacia los inmigrantes y hacia el flujo interrumpido de la inmigración en estos tiempos convulsos.

En 2009, España y Canadá se han sumado a la lista de los demás países que comprende el estudio: Estados Unidos, Alemania, Francia, Italia, Reino Unido y Países Bajos. La historia de migración en España y su historial en política de inmigración son parecidos a los de Italia, pero *Transatlantic Trends: Inmigración* muestra que la opinión pública española difiere de la de su vecina mediterránea en muchas cuestiones. Canadá presenta un caso único, al aplicar una política de inmigración proactiva y facilitar a los inmigrantes numerosos servicios de integración y prestaciones sociales ausentes en el sistema estadounidense. En diversos aspectos, la opinión pública canadiense reflejada en el estudio de este año se acerca más a la de Europa.

Globalmente, la encuesta de este año examina las percepciones de la opinión pública sobre la inmigración legal e ilegal, las preferencias por la estancia permanente o temporal de mano de obra inmigrante, la legalización de los inmigrantes ilegales, la discriminación social contra los inmigrantes y muchas otras cuestiones. También aborda la gestión actual de la inmigración en los ocho países estudiados, así como las preferencias por el nivel gubernamental en que deberían tomarse las decisiones en materia de inmigración.

*Transatlantic Trends: Inmigración* compara la opinión pública de ambos lados del Atlántico y de cada país sobre asuntos de inmigración e integración. Es un proyecto conjunto del German Marshall Fund de Estados Unidos, la Lynde & Harry Bradley Foundation, la Compagnia di San Paolo, el Barrow Cadbury Trust y la Fundación BBVA. TNS Opinion realizó el trabajo de campo entre el 1 y el 17 de septiembre de 2009.

### PRINCIPALES RESULTADOS DEL ESTUDIO:

- *Reveses económicos:* En todos los países, los ciudadanos citan mayoritariamente la economía como el problema más importante al que se enfrenta su país, siendo los españoles (57%) los más proclives a ello. No obstante, también uno de cada cinco británicos (20%) e italianos (18%) indican que la inmigración es el problema más importante.
- *Economía doméstica e inquietud por la situación personal:* En todos los países, salvo Estados Unidos, la inmigración legal tiende a preocupar más a los encuestados cuya situación financiera ha empeorado en los últimos 12 meses.
- *Tendencia política y percepciones sobre la inmigración:* Globalmente, la auto-ubicación política declarada por los propios encuestados es un poderoso factor a la hora de predecir si la inmigración va a percibirse más como un problema o como una oportunidad. En relación con 2008, en 2009 hay más individuos en todos los países para quienes la inmigración es más un problema que una oportunidad. Esto es especialmente así entre los que se adscriben a la derecha del espectro político.
- *Número de inmigrantes:* Los ciudadanos de todos los países sobre estiman significativamente el porcentaje de inmigrantes que vive en su país. Los estadounidenses

creen que el 35% de la población de su país es inmigrante, los canadienses calculan un 37% y la media estimada por los europeos es de 24%.

- *Programas de contratación temporal vs. permanente:* Como en 2008, en todos los países estudiados la mayoría indica que “los inmigrantes legales que vienen al país a trabajar” deberían tener la oportunidad de quedarse permanentemente, en lugar de ser admitidos sólo de forma temporal.
- *Legalización de inmigrantes ilegales:* Hay diferencias entre los países sobre si debe o no darse a los inmigrantes ilegales la oportunidad de obtener estatus legal: los ciudadanos de Alemania y Francia están a favor, los de Italia y Reino Unido en contra, y en Países Bajos, España y Canadá hay división de opiniones. En Estados Unidos ha disminuido el apoyo a la legalización (el 49% estaba a favor en 2008, frente al 44% en 2009).
- *Países mediterráneos y ayuda al desarrollo:* En Francia, Italia y España, la mayoría absoluta o relativa (el 44%, el 45% y el 51%, respectivamente) piensa que aumentar la ayuda al desarrollo es la forma más eficaz de reducir la inmigración ilegal; se prefiere esta política al control fronterizo, las sanciones a quienes dan trabajo a inmigrantes ilegales y la apertura de nuevas vías para la inmigración legal.
- *Prestaciones sociales y políticas para los inmigrantes:* En todos los países, la mayoría se muestra favorable a otorgar prestaciones sociales y derechos de participación política a los inmigrantes legales, aunque sólo Francia (65%), Italia (53%) y España (53%) apoyan claramente que se les conceda el derecho de voto en elecciones municipales.
- *Integración cultural y económica:* Los encuestados son partidarios de admitir sólo a los inmigrantes que cumplan dos criterios, a saber, a) tener buenas posibilidades de encontrar trabajo, y b) tener buenas posibilidades de adaptarse a la cultura de la sociedad que los recibe. En general, el cumplimiento de uno solo de estos criterios no se considera suficiente para la admisión de inmigrantes.
- *Clases del idioma financiadas por el gobierno:* En todos los países, los encuestados se oponen a que el gobierno financie clases de idioma para inmigrantes; la mayoría o mayoría relativa indica que no es responsabilidad del gobierno costear clases del idioma nacional.
- *Evaluación de la gestión del gobierno:* La valoración de cómo el gobierno está gestionando la inmigración varía mucho según el país: los británicos (71%), españoles (64%), estadounidenses (63%) e italianos (53%) desaprueban la gestión de sus gobiernos, mientras que los alemanes (71%), canadienses (59%), holandeses (53%) y franceses (50%) aprueban las medidas que sus gobiernos han tomado hasta ahora.
- *Decisiones sobre inmigración:* En todos los países europeos excepto Reino Unido, la mayoría es partidaria de que las decisiones sobre política de inmigración se tomen a nivel de la Unión Europea, en lugar de a nivel nacional o local. El 71% de los estadounidenses y el 74% de los canadienses piensan que la política de inmigración debería decidirla el Gobierno nacional, y no las autoridades estatales, provinciales o locales.
- *Inmigrantes medioambientales:* En todos los países estudiados, la mayoría —una media del 68%— está a favor de dejar instalarse en su país a los desplazados por efectos del cambio climático, tales como el aumento del nivel del mar o la mayor frecuencia de las sequías.

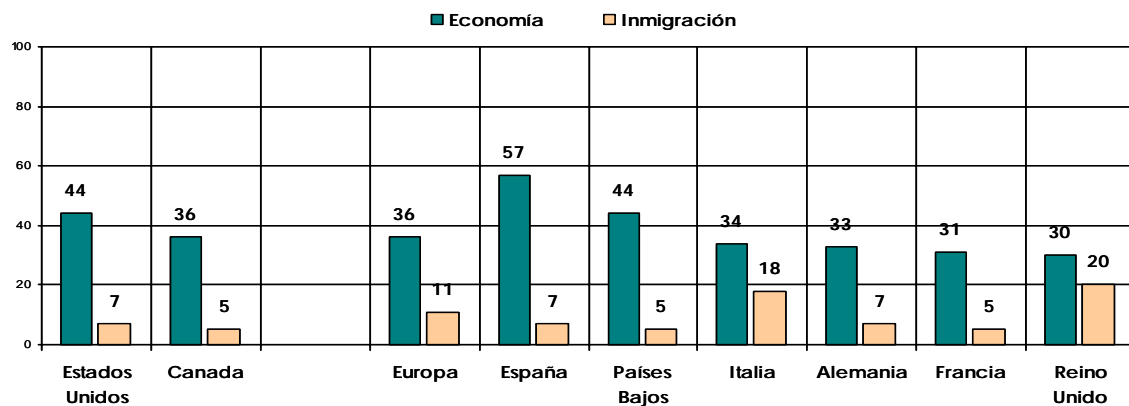
#### NOTA SOBRE LA TERMINOLOGÍA

En este estudio usamos el término «inmigrante ilegal», y no «inmigrante irregular» o «indocumentado», para referirnos a los ciudadanos extranjeros que entran en el país, se quedan y/o trabajan en él sin el permiso del Gobierno nacional.

## I. LA CRISIS ECONÓMICA HA MODIFICADO LIGERAMENTE LAS ACTITUDES HACIA LA INMIGRACIÓN

La crisis económica ha ocupado el pensamiento de la gran mayoría de la población en 2009 en ambas orillas del Atlántico. Este mismo año, el estudio *Transatlantic Trends 2009* ha mostrado que la crisis económica internacional preocupa al 91% de los estadounidenses y al 85% de los europeos encuestados. La edición de este año de *Transatlantic Trends: Inmigración* confirma también que la opinión pública en todos los países ve en la economía el problema más importante al que hoy se enfrenta su país: 2 de cada 5 individuos (39%) señalan la economía como el problema más importante de entre una lista de asuntos de actualidad. Aunque globalmente la inmigración se señala como el problema más importante en mucha menor medida, en dos de los países estudiados obtiene un porcentaje importante de menciones: Reino Unido e Italia (véase Figura 1).

**Figura 1: En su opinión, ¿cuál es el principal asunto al que se enfrenta (PAÍS) actualmente?**  
Base: Total entrevistados

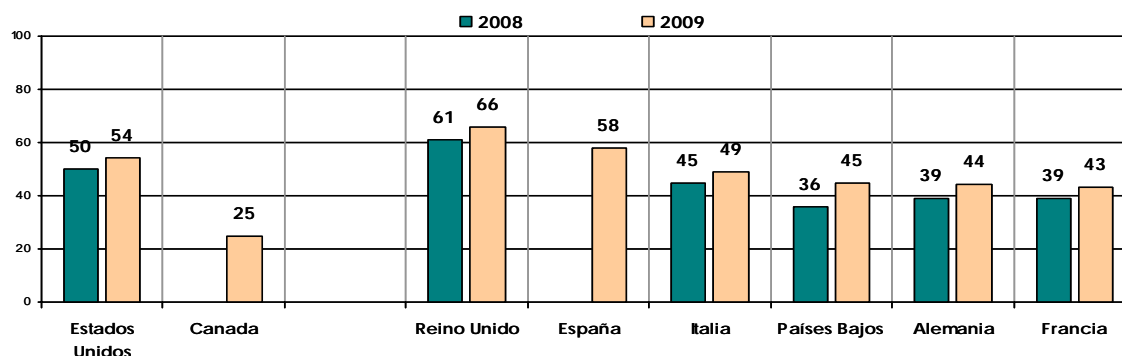


### LA INMIGRACIÓN: ¿UN PROBLEMA O UNA OPORTUNIDAD?

Globalmente, las actitudes en cada país sobre si la inmigración es más un problema o más una oportunidad han cambiado relativamente poco en 2009 respecto a 2008, pero la tendencia tanto en Europa como en Estados Unidos es hacia un leve incremento del porcentaje que ve la inmigración "más como un problema". Según los resultados de *Transatlantic Trends: Inmigración* en 2009, el 50% de los europeos piensa que la inmigración es más un problema que una oportunidad, mientras que en los cinco países europeos incluidos el año pasado (Países Bajos, Italia, Reino Unido, Alemania y Francia) esta respuesta sólo registró entonces una media del 43%. El mayor cambio se observa en los Países Bajos, donde hay un incremento de 9 puntos porcentuales (del 36% en 2008 al 45% en 2009) en el número de encuestados que afirman que la inmigración es más un problema. En 2009, los británicos y españoles son los más negativos respecto a la inmigración —un 66% y un 58% de los encuestados respectivamente la ven más como un problema—, y los canadienses son los más optimistas: el 68% responde que la inmigración es más una oportunidad para su país. En Estados Unidos, el 54% cree que la inmigración es más un problema, porcentaje ligeramente superior al 50% del año pasado (véase Figura 2).

**Figura 2: Algunas personas opinan que la inmigración es más un problema para (PAÍS). Otros lo ven más como una oportunidad para (PAÍS). ¿Cuál de estas opiniones se acerca más a su punto de vista?**  
 Base: Total entrevistados

*Porcentaje que considera que es más un problema*



**¿DEMASIADOS INMIGRANTES? LOS PAÍSES ESTÁN DIVIDIDOS**

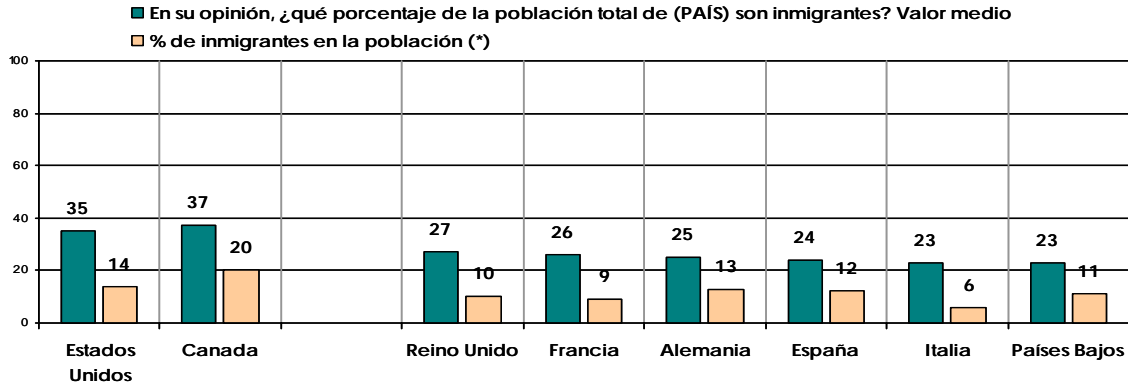
A la pregunta por la cantidad de personas que viven en su país sin ser ciudadanos de la Unión Europea, Estados Unidos o Canadá respectivamente, al menos la mitad de la población en el Reino Unido (55%), Italia (51%) y España (50%) piensan que son “demasiados”. Los siguen los estadounidenses: el 48% piensa que hay demasiada gente de otra nacionalidad viviendo en su país. Canadienses (24%), alemanes (28%), franceses (29%) y holandeses (32%) son los menos proclives a decir que hay demasiados inmigrantes en su país: en estos cuatro países, la mayoría absoluta o relativa afirma que hay “muchos, pero no demasiados” inmigrantes en el país.

**PERCEPCIONES ERRÓNEAS DEL NÚMERO DE INMIGRANTES**

Todos los encuestados en general, pero especialmente los que piensan que hay “demasiados” inmigrantes en su país, tienden a sobrevalorar la proporción de inmigrantes en la población de su país. En Canadá, donde el porcentaje de población nacida en el extranjero es el más alto de todos los países estudiados (casi el 20%), los canadienses estiman la cifra en un 37% de la población total. En Italia, donde la estimación del Istituto Nazionale di Statistica (Instituto Nacional de Estadística) para la población inmigrante es del 6%, los encuestados creen, en cambio, que el 23% de la población nació en el extranjero: un cálculo erróneo por 17 puntos. Entre los italianos que piensan que hay “demasiados” inmigrantes en su país, la estimación media es incluso superior: un 28%. Los estadounidenses estiman que más de un tercio (35%) de su población total está compuesta por inmigrantes, cuando en realidad la proporción se acerca más al 14%, según los datos de la Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE) <sup>1</sup>. En los países europeos estudiados se registra una tendencia uniforme a creer que aproximadamente 1 de cada 4 habitantes es inmigrante (véase Figura 3).

<sup>1</sup> Nótese que la imagen que tiene la opinión pública de lo que es un “inmigrante” puede apartarse de las estadísticas oficiales. La OCDE define al inmigrante como quien nació fuera de su país actual, mientras que la opinión pública tal vez considere también inmigrantes a la segunda o tercera generación.

**Figura 3: Percepción de porcentaje de inmigrantes y estadísticas recientes sobre el peso de los inmigrantes en el total de la población.** Base: Total entrevistados



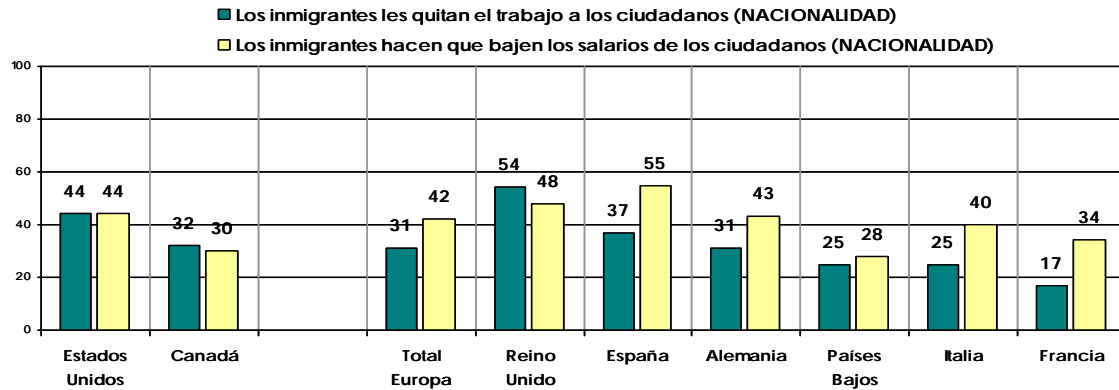
Datos provenientes de últimas estadísticas de OECD en todos los casos menos Italia, donde los datos provienen de Istituto Nazionale di Statistica, 2008, y España, donde provienen del Instituto Nacional de Estadística, 2009

### LA MAYORÍA NO CREE QUE LOS INMIGRANTES HAGAN QUE BAJEN LOS SALARIOS NI QUE QUITEN PUESTOS DE TRABAJO

¿Se percibe a los inmigrantes como una fuerza que influye negativamente en las oportunidades económicas de los nacidos en el país? Esta pregunta es especialmente importante en 2009, y *Transatlantic Trends: inmigración* ha preguntado a los encuestados si están o no de acuerdo en que, "a la luz de la crisis económica", los inmigrantes quitan puestos de trabajo a la población nacida en el país. Según los resultados del sondeo, sólo en el Reino Unido (54%) la mayoría está de acuerdo con esta afirmación. En todos los demás países estudiados, la mayoría no cree que los inmigrantes quiten puestos de trabajo a los nacidos en el país: el 53% de los estadounidenses, el 67% de los canadienses y el 67% de los europeos se expresan en este sentido. Otros estudios indican que los propios inmigrantes suelen ser el grupo de trabajadores más castigado por las crisis económicas. Por ejemplo, en 2008 la tasa de paro entre los inmigrantes en España es un 50% más alta que para los nacidos en el país <sup>2</sup> (véase Figura 4).

<sup>2</sup> Duran, Jessica. 2008. Economic Downturn Impacts Most on Migrant Workers. Eurofound, 16 de octubre de 2008.

**Figura 4: Ahora voy a leerle una serie de afirmaciones que a veces se escuchan sobre los inmigrantes en general. A la luz de la crisis económica ¿podría decirme en qué medida está de acuerdo o en desacuerdo con cada una de ellas?** Base: total entrevistados

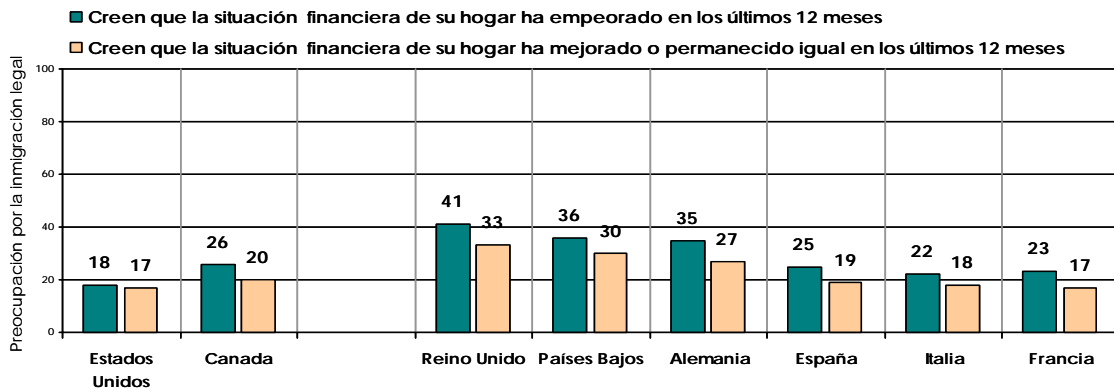


A la pregunta de si, a la luz de la crisis económica, los inmigrantes hacen que bajen los salarios de los nacidos en el país, la mayoría en Canadá, Francia, Alemania, Italia y Países Bajos responde que no. Sólo en el Reino Unido (48%) y en España (55%) predomina la percepción de que los trabajadores inmigrantes hacen que bajen los salarios. En Estados Unidos las opiniones sobre esta cuestión están muy divididas: el 44% piensa que los inmigrantes influyen negativamente en los salarios, mientras que el 51% piensa que no es así (véase Figura 4).

**EL DETERIORO DE LA ECONOMÍA CONTRIBUYE A UN LIGERO INCREMENTO EN LAS PREOCUPACIONES**

*Transatlantic Trends: Inmigración* revela que la situación económica de los encuestados ha tenido poco efecto en sus actitudes hacia la inmigración. En todos los países salvo Estados Unidos, los que afirman que su economía doméstica ha empeorado en los últimos 12 meses son algo más proclives a expresar preocupación por la inmigración legal que aquellos cuya situación económica no ha variado o ha mejorado. La mayor brecha son los 8 puntos porcentuales de diferencia en Alemania y el Reino Unido. Esta relación sigue observándose aún después de introducir otras variables de control, como la edad, el sexo, el nivel de estudios y la ideología política (véase Figura 5).

**Figura 5: ¿Podría decirme si está usted preocupado o no sobre...?** Base: Total entrevistados  
*Porcentaje que "está preocupado". Según evolución de la situación financiera*

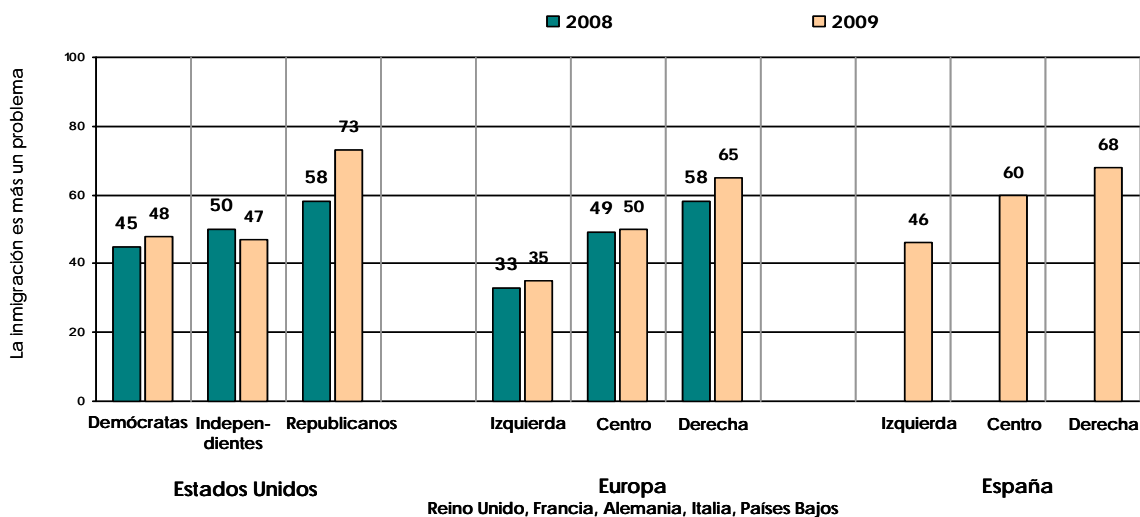


## AUTO-UBICACIÓN POLÍTICA Y ACTITUDES HACIA LOS INMIGRANTES

Aunque la percepción sobre la situación de la economía doméstica ha tenido una leve influencia sobre el nivel de preocupación hacia la inmigración legal, la tendencia política de los encuestados es el factor más influyente en su percepción de la inmigración. Esto refleja que las actitudes relacionadas con la inmigración están muy politizadas. Se pidió a los encuestados europeos que se situaran políticamente en una escala de izquierda a derecha, y a los estadounidenses que se identificaran como demócratas, republicanos o independientes. En los seis países europeos, los ciudadanos situados en la derecha del espectro político tienden a percibir a la inmigración como un problema en mucha mayor medida que los que se adscriben a la izquierda. Mientras que apenas se han registrado cambios respecto a 2008 en la respuesta a esta pregunta entre los estadounidenses demócratas y los europeos de izquierdas, los estadounidenses republicanos y los europeos identificados con la derecha sí se muestran ahora más proclives a considerar la inmigración como un problema que el año pasado. En Estados Unidos, se ha producido un incremento de 15 puntos respecto al año anterior en el porcentaje de republicanos que afirman que la inmigración es más un problema; y en Europa, un incremento de 7 puntos en el porcentaje de individuos de derechas que coinciden en esta respuesta. En otras palabras, considerar la inmigración “más como un problema” para el país aumentó notablemente entre los situados a la derecha del espectro político, pero permaneció estable en la izquierda y el centro (véase Figura 6).

**Figura 6: Algunas personas opinan que la inmigración es más un problema para (PAÍS). Otros lo ven más como una oportunidad para (PAÍS). ¿Cuál de estas opiniones se acerca más a su punto de vista?**  
Base: Total entrevistados

***Porcentaje que considera que es más un problema. Según auto-ubicación ideológica***



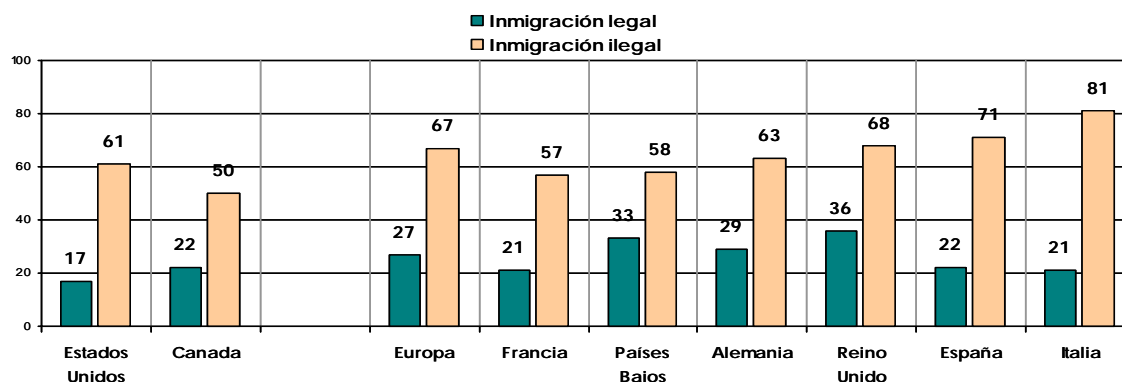
## II. CLARA DISTINCIÓN ENTRE INMIGRACIÓN LEGAL E ILEGAL

El estudio *Transatlantic Trends: Inmigración* de este año ha querido distinguir entre *inmigración legal e ilegal* para calibrar con mayor exactitud la percepción de la opinión pública de cada país sobre los diferentes grupos de inmigrantes y para sopesar su correspondiente preferencia por unas u otras políticas. El estudio ha abordado las inquietudes en torno a ambos tipos de inmigración, así como las impresiones acerca del impacto social y en el mercado de trabajo de los inmigrantes legales e ilegales. Otros asuntos examinados han sido la gestión de la inmigración legal, la preferencia por un permiso permanente o temporal de los inmigrantes que vienen a trabajar, la reducción de la inmigración ilegal y la legalización de los inmigrantes ilegales. Los resultados muestran que los países estudiados están con frecuencia divididos en sus preferencias hacia estas políticas.

### A LA MAYORÍA LE PREOCUPA LA INMIGRACIÓN ILEGAL

En los ocho países estudiados en 2009, todas las estimaciones fiables indican que el número de inmigrantes legales supera al de los ilegales. Sin embargo, a la pregunta de *Transatlantic Trends: Inmigración* de si la mayor parte de los inmigrantes presentes en el país están en situación legal o ilegal, los estadounidenses (51%), españoles (55%) e italianos (66%) creen que la mayoría de los inmigrantes que viven en su país están en situación ilegal. Por el contrario, la mayoría en Alemania (80%), Canadá (76%), Países Bajos (71%), Francia (69%) y Reino Unido (53%) afirma que la mayor parte de sus inmigrantes son legales. En todos los países, sin embargo, la mayoría expresa preocupación por la inmigración ilegal, aunque no por la legal (véase Figura 7). Entre la población que cree que la mayor parte de los inmigrantes están en su país ilegalmente, el 78% expresa preocupación por la inmigración ilegal.

**Figura 7: ¿Podría decirme si está usted preocupado o no sobre...?** Base: Total entrevistados  
**Porcentaje que "está preocupado"**



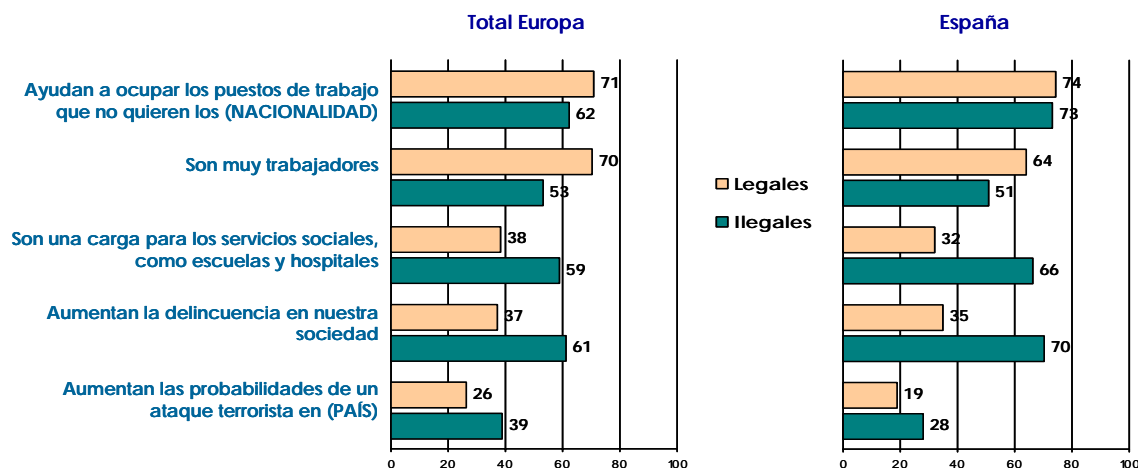
### LOS INMIGRANTES ILEGALES, PERCIBIDOS MÁS NEGATIVAMENTE

Sobre la base de afirmaciones generales respecto a los hábitos de trabajo y los efectos de los inmigrantes legales e ilegales sobre la sociedad que los recibe, se aprecia que a los inmigrantes legales se les considera menos como una carga para los servicios sociales y menos proclives a aumentar la delincuencia o la probabilidad de un ataque terrorista que a los ilegales. Esta tendencia se manifiesta en todos los países, e indica que muchos de los estereotipos negativos sobre la inmigración son achacables a las inquietudes que suscitan los inmigrantes ilegales, más que los legales (véase Figura 8). Por otro lado, en todos los países la mayoría cree que tanto los

inmigrantes legales como los ilegales —aunque en menor grado— son muy trabajadores y contribuyen a cubrir puestos de trabajo en los que la mano de obra escasea.

**Figura 8: Ahora voy a leerle algunas frases que oímos algunas veces sobre los inmigrantes legales/ ilegales. ¿Podría decirme en qué medida esta de acuerdo o en desacuerdo con las siguientes frases?**

Base: Total entrevistados. *Porcentaje que "está de acuerdo"*



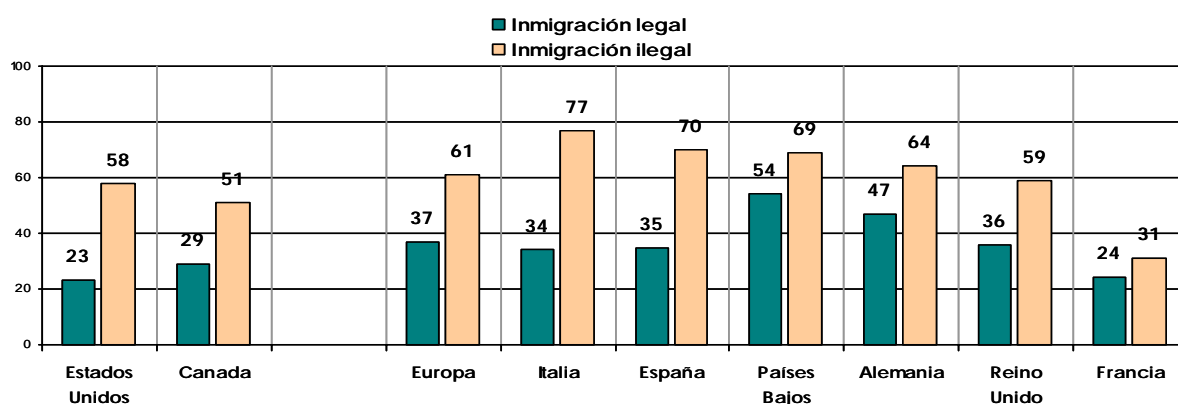
#### LOS INMIGRANTES SON VISTOS COMO UNA CARGA FISCAL PARA LA SOCIEDAD

En la mayoría de los países, la opinión pública percibe a los inmigrantes ilegales como una carga para los servicios sociales, pero no así a los inmigrantes legales. Sin embargo, cuando se pregunta por la repercusión fiscal de la inmigración en general, el cuadro es menos claro. Una gran mayoría en Estados Unidos (65%) y en todos los países de Europa (con una media del 62%) piensa que los inmigrantes en general se benefician más de los servicios sanitarios y las prestaciones sociales de lo que contribuyen con sus impuestos. Canadá es el único país donde la opinión está más dividida: el 45% de los canadienses considera a los inmigrantes como una carga fiscal, mientras que el 31% piensa que los inmigrantes pagan más impuestos de lo que obtienen en prestaciones y un 10% cree que el saldo está igualado.

#### LOS EUROPEOS, DIVIDIDOS RESPECTO A INMIGRACIÓN Y LA DELINCUENCIA

En general, los países coinciden respecto a los efectos sociales de la inmigración legal e ilegal, pero la opinión de los europeos está dividida en cuanto a la cuestión de la delincuencia. El 54% de los holandeses y el 47% de los alemanes creen que los *inmigrantes legales* aumentan la delincuencia en la sociedad, pero la media de quienes coinciden en esta respuesta para el conjunto de Europa es del 37%. Además, en Francia (como sucedía en 2008) se tiende menos que en otros países a asociar la inmigración al índice de delincuencia: sólo el 31% de los franceses opina que los inmigrantes ilegales aumentan la delincuencia, y sólo un 24% opina lo mismo sobre los inmigrantes legales (véase Figura 9).

**Figura 9: Ahora voy a leerle algunas frases que oímos algunas veces sobre los inmigrantes legales/ ilegales. ¿Podría decirme en qué medida esta de acuerdo o en desacuerdo con las siguientes frases? "Aumentan la delincuencia en nuestra sociedad".** Base: Total entrevistados.



## PERFIL DEL PAÍS: FRANCIA

### Menor preocupación ante los inmigrantes ilegales

De todos los países estudiados, la opinión pública francesa es la más positiva en sus afirmaciones generales sobre los hábitos de trabajo y los efectos de los inmigrantes ilegales en la sociedad. Una clara mayoría cree que los inmigrantes ilegales son muy trabajadores (73%) y que contribuyen a cubrir puestos de trabajo que los franceses rechazan (77%). Además, la mayoría (52%) piensa que los inmigrantes ilegales no son una carga para los servicios sociales ni aumentan la delincuencia en la sociedad (68%) o la probabilidad de un ataque terrorista (80%).

El problema de la inmigración ilegal y sus posibles soluciones ha sido tema habitual de debate público entre los franceses en los últimos meses. En septiembre las autoridades desmantelaron un campamento improvisado conocido como "la jungla" que habían montado inmigrantes ilegales cerca del puerto de Calais. Cuando defensores de los derechos se manifestaron contra la actuación policial, la operación saltó a los titulares de la prensa internacional. Este mismo año, los arrestos de varios activistas conocidos y una película bien acogida por el público ya habían planteado la cuestión de si ayudar a inmigrantes ilegales debería o no estar perseguido. La película en cuestión, *Welcome*, retrata la vida de unos inmigrantes ilegales que intentan llegar al Reino Unido desde Francia, y llama la atención sobre una ley francesa que prohíbe ayudar a personas sin papeles. Organizaciones humanitarias afirman que la ley se utiliza para disuadirles de prestar ayuda a inmigrantes ilegales, y que las detenciones de activistas para interrogarlos o encausarlos son un hecho repetido. Por otra parte, el ministro de Inmigración, Eric Besson, insiste en que la ley es necesaria para combatir rigurosamente el tráfico humano. Con todo, en los datos de la edición de este año de *Transatlantic Trends: Inmigración* se vislumbra cierta simpatía en la opinión pública francesa hacia los inmigrantes ilegales.

## CIFRAS DE LA INMIGRACIÓN

Población inmigrante en Francia	5.228.289
Porcentaje de inmigrantes sobre la población total	8,5%
Fuente: Panorama 2009 sobre la Migración Internacional, OCDE, cifras de 2007	

## LA DECISIÓN DE A QUIÉN ADMITIR Y POR CUÁNTO TIEMPO

### EL CONOCIMIENTO DEL IDIOMA, UNA OFERTA DE TRABAJO Y EL NIVEL EDUCATIVO SON FACTORES IMPORTANTES PARA LA ADMISIÓN

Cuando se les pregunta por la importancia de diversas características personales de los inmigrantes potenciales, los ciudadanos de todos los países responden por abrumadora mayoría (88%) que "hablar el idioma nacional" es importante para admitir a un inmigrante en su país. La media de todos los países para quienes piensan que también es importante tener una oferta de trabajo es del 83%, aunque el porcentaje es algo menor en Estados Unidos, donde sólo un 72% de los encuestados están de acuerdo con esto. La importancia para ser admitidos de que los inmigrantes tengan "un alto nivel educativo" varía entre los países estudiados. El 74% de los alemanes, el 71% de los británicos y el 69% de los estadounidenses piensan que un alto nivel de estudios es importante, mientras que sólo el 44% de los franceses coincide en esta respuesta. En todos los países, una ajustada mayoría del 51% opina que *no* es importante que los inmigrantes ya tengan un miembro de su familia en el país, y la mayoría en Europa (69%), Canadá (67%) y Estados Unidos (54%) también cree que no es importante que los inmigrantes provengan de países "de herencia cristiana". En conjunto, parece que el conocimiento del idioma, una oferta de trabajo y el nivel educativo son importantes para la opinión pública, mientras que tener lazos familiares en el país de destino y proceder de un país de herencia cristiana no son factores importantes para determinar si la admisión es o no deseable.

---

### PERFIL DEL PAÍS: REINO UNIDO

#### Inquietud ante los inmigrantes procedentes de países de la Unión Europea

En *Transatlantic Trends: Inmigración*, la opinión pública británica sigue mostrándose escéptica con los actuales programas de gestión de la inmigración, y a muchos británicos les preocupa la inmigración, tanto la legal como la ilegal: el 36% responde que le preocupa la inmigración legal y el 68% la ilegal. La inquietud que suscita la inmigración procedente de otros estados miembros de la UE también es alta: el 47% de los británicos responde que hay "demasiados" ciudadanos de otros países de la UE viviendo en el Reino Unido. Muy probablemente, estos datos reflejan la inquietud de la opinión pública ante el aumento del número de inmigrantes procedentes de los países que se unieron a la UE en 2004, aunque gran parte de esta emigración ha sido circular, lo que quiere decir que muchos emigrantes de Europa del Este han regresado a sus países de origen en lugar de quedarse en el Reino Unido.

El Gobierno británico introdujo hace poco un nuevo sistema de puntos que clasifica a los solicitantes en cinco niveles en función de su nivel de estudios, la demanda de sus aptitudes en el mercado de trabajo y sus intenciones en cuanto a quedarse. Como en casi todos los países incluidos en el estudio, la oposición a la inmigración no cualificada sigue siendo fuerte en el Reino Unido: el 58% de los encuestados se declara partidario de reducir el número de trabajadores inmigrantes no cualificados que se admiten en el país. Hace poco, en un paso acorde con la opinión pública británica, la Agencia de Fronteras del Reino Unido suspendió las solicitudes de Nivel 3 para los trabajadores no cualificados procedentes de fuera de la UE. Pero muchos de los británicos encuestados (40%) también están a favor de disminuir el número de inmigrantes cualificados a los que se deja entrar en el Reino Unido, lo que podría tener implicaciones en el énfasis que el nuevo sistema de puntos ha puesto en las aptitudes y los estudios.

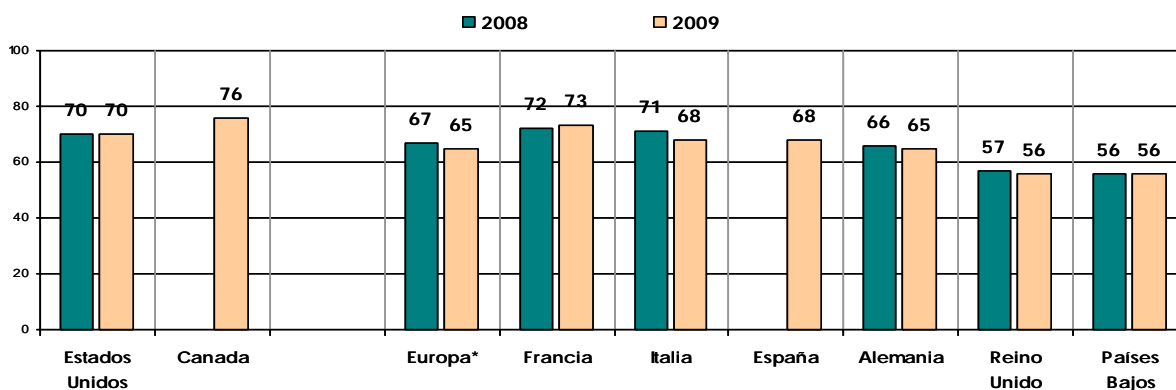
## CIFRAS DE LA INMIGRACIÓN

Población inmigrante en el Reino Unido	6.192.000
Porcentaje de inmigrantes sobre la población total	10,2%
Fuente: Panorama 2009 sobre la Migración Internacional, OCDE, cifras de 2007	

### LA MAYORÍA SIGUE PREFIRIENDO LA INMIGRACIÓN DE MANO DE OBRA PERMANENTE A LA TEMPORAL

Igual que en 2008, la edición de *Transatlantic Trends: Inmigración* de 2009 ha preguntado a los encuestados si prefieren los programas de inmigración de mano de obra temporal o permanente. En todos los países estudiados, la mayoría vuelve a señalar que “los inmigrantes legales que vienen a [el país] a trabajar” deberían tener la oportunidad de quedarse permanentemente. El apoyo más fuerte se observa en Canadá (76%), Francia (73%) y Estados Unidos (70%), seguido de España (68%), Italia (68%) y Alemania (65%). Es relativamente menor el apoyo en Reino Unido y Países Bajos, donde el 56% prefiere la inmigración permanente a la temporal. Comparando los resultados de este año con los del año pasado, la tendencia ha variado muy poco en todos los países salvo en Estados Unidos, donde se ha producido un incremento de 8 puntos —del 62% de 2008 al 70% de 2009— a favor de la inmigración de mano de obra permanente (véase Figura 10).

**Figura 10: Algunas personas piensan que los inmigrantes LEGALES que vienen a (PAÍS) a trabajar sólo deberían ser admitidos temporalmente y después deberían ser obligados a volver a su país de origen. Otras personas opinan que deberían tener la oportunidad de quedarse permanentemente. ¿Cuál de los dos puntos de vista coincide más con el suyo?**  
“Contestan que deberían tener la oportunidad de quedarse permanentemente” Base: Total entrevistados



\* Incluye a Francia, Alemania, Países Bajos, Italia, Reino Unido

### LA INTEGRACIÓN ES EL ARGUMENTO PRINCIPAL PARA PREFERIR LA INMIGRACIÓN PERMANENTE

A los encuestados que prefieren la inmigración permanente a la temporal se les preguntó a continuación por qué piensan que es mejor dar a los inmigrantes la oportunidad de quedarse permanentemente. El 54% de los ciudadanos en Europa indica que “los inmigrantes permanentes se integran mejor en la sociedad que los inmigrantes temporales”, respuesta con la que están de acuerdo el 43% de los estadounidenses y el 40% de los canadienses. La segunda razón más mencionada para preferir la inmigración permanente es que el país se

beneficia de las aptitudes que los inmigrantes siguen desarrollando en él. Mencionan esta razón el 30% de los europeos, el 36% de los estadounidenses y el 45% de los canadienses.

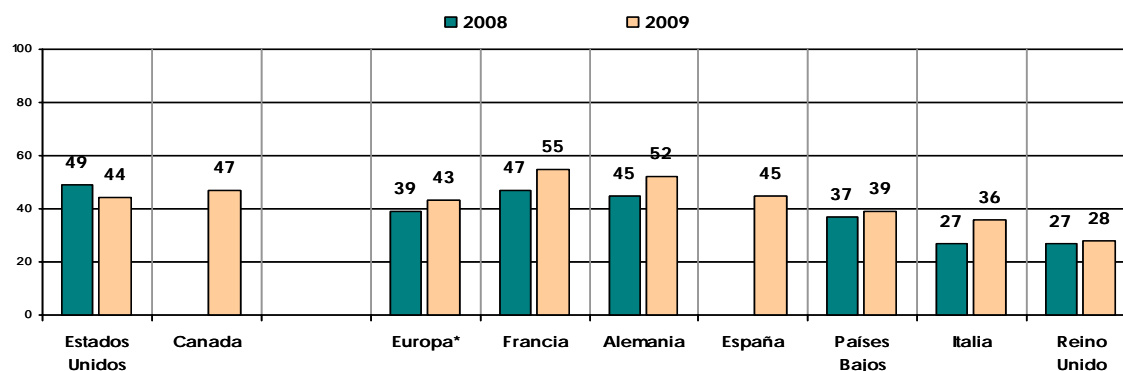
## SOLUCIONES A LA INMIGRACIÓN ILEGAL

### LA MAYORÍA DE LOS PAÍSES, EXCEPTO FRANCIA Y ALEMANIA, SE OPONEN A LA LEGALIZACIÓN O ESTÁN DIVIDIDOS EN ESTA CUESTIÓN

Como en 2008, se preguntó a los encuestados si creen que se debería obligar a los inmigrantes ilegales a volver a su país natal o se les debería conceder un estatus legal que les permitiera quedarse. En comparación con el estudio de 2008, los resultados de este año muestran que en 2009 la mayoría en Alemania (52%) y Francia (55%) es favorable a la legalización: un aumento de 7 y 8 puntos porcentuales, respectivamente, a favor de esta medida. El Reino Unido (28%) e Italia (36%) están entre los países menos partidarios de la legalización, aunque el apoyo a esta medida en Italia ha subido del 27% en 2008 al 36% en 2009. En España (45%) y Países Bajos (39%) el apoyo a la legalización no es muy amplio, mientras que Canadá la mayoría relativa (47%) apoya la legalización; estos tres países parecen divididos sobre este tema. Estados Unidos también está dividido, pero su apoyo a la legalización ha descendido ligeramente: mientras que en 2008 el 49% de los encuestados era partidario de esta política, en 2009 está a favor el 44%. La mayoría relativa—el 48%— prefiere, en cambio, que se obligue a los inmigrantes ilegales a volver a su país de origen (véase Figura 11).

**Figura 11: Pensando ahora en los inmigrantes que actualmente viven en (PAÍS) de forma ilegal, ¿cree usted que se les debería exigir que vuelvan a sus países de origen o se les debería dar la oportunidad de legalizar su situación para poder quedarse a vivir aquí?**

*“Contestan que se les debería dar la oportunidad de legalizar su situación”*. Base: Total entrevistados



\* Incluye a Francia, Alemania, Países Bajos, Italia, Reino Unido

### LA PROTECCIÓN CONTRA LA EXPLOTACIÓN, PRINCIPAL ARGUMENTO PARA PREFERIR LA LEGALIZACIÓN

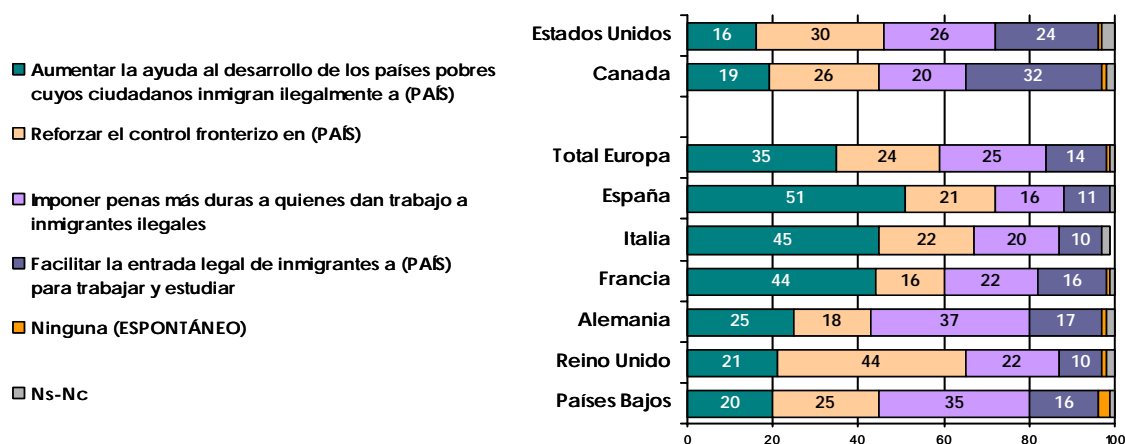
En todos los países se pidió a los partidarios de dar a los inmigrantes ilegales la oportunidad de legalizar su situación que explicaran por qué apoyan esta medida. La mayoría o un porcentaje importante —el 55% en Europa, el 47% en Canadá y el 38% en Estados Unidos— afirma que conceder a los inmigrantes ilegales estatus legal les protege de la explotación. Un porcentaje significativo de estadounidenses (33%) también señala como principal argumento para apoyar esta medida que resultaría imposible expulsar a todos los que viven ilegalmente en el país. Así,

parece que proteger contra la explotación es el principal argumento en defensa de la legalización en Europa y Canadá, mientras que en Estados Unidos es una mezcla de protección y pragmatismo ante la cuantiosa población de inmigrantes ilegales.

#### LAS MEDIDAS MÁS EFICACES PARA REDUCIR LA INMIGRACIÓN ILEGAL VARÍAN SEGÚN LA REGIÓN

Al igual que en 2008, los ciudadanos en todos los países del estudio expresan un apoyo generalizado a numerosas y variadas medidas para reducir la inmigración ilegal. Cuando se les pregunta si están de acuerdo con ellas o se oponen, una media global del 78% responde que le gustaría reforzar el control fronterizo, el 65% respalda endurecer las sanciones para quienes contratan a trabajadores ilegales, el 65% facilitaría a los inmigrantes la entrada legal para trabajar o estudiar y el 64% apoya aumentar la ayuda al desarrollo a los países de origen de la inmigración ilegal. La encuesta *Transatlantic Trends: Inmigración* de 2009 también ha preguntado cuál de estas cuatro medidas sería la más *eficaz* para reducir la inmigración ilegal. La respuesta varía mucho dependiendo de la región. En los países mediterráneos, la mayoría absoluta o relativa —Francia (44%), Italia (45%) y España (51%)— cree que aumentar la ayuda al desarrollo sería lo más eficaz. En cambio, sólo el 16% de los encuestados en Francia, el 22% en Italia y el 21% en España consideran que lo más eficaz es reforzar el control fronterizo. El país que más se inclina por esta medida es el Reino Unido, donde la mayoría relativa, el 44%, la considera la más eficaz (véase Figura 12). En la Europa continental del norte, el 37% de los alemanes y el 35% de los holandeses preferirían imponer sanciones más duras a quienes contratan a trabajadores ilegales. La opinión de la población de Estados Unidos y Canadá está más uniformemente repartida entre el control fronterizo, las sanciones a quienes contratan a inmigrantes ilegales y la apertura de nuevas vías para la inmigración legal.

**Figura 12: ¿Cuál de las siguientes medidas piensa que sería más efectiva para reducir la inmigración ilegal?** Base: Total entrevistados



---

## PERFIL DEL PAÍS: ESPAÑA

### España apoya la ayuda al desarrollo para los países de origen de los inmigrantes

Durante gran parte del siglo XX, España fue un país de emigrantes, y la inmigración no se convirtió en un fenómeno de envergadura hasta finales de los años 90, cuando su economía experimentó una notable expansión. País en rápido crecimiento y con necesidad de mano de obra, España cobró atractivo para los inmigrantes procedentes de muchos nuevos estados miembros de la UE, de América Latina y del norte de África. Según datos del Instituto Nacional de Estadística español a enero de 2009, los inmigrantes suponen el 12% del total de la población española. Sin embargo, la opinión pública española expresa inquietud ante el fenómeno de la inmigración ilegal en el país. El 55% de los españoles piensa que la mayor parte de los inmigrantes está en el país ilegalmente, y a una gran mayoría (71%) le preocupa la inmigración ilegal.

A la pregunta de cuál es el mejor modo de reducir la inmigración ilegal, el 51% responde que la mejor solución es aumentar la ayuda al desarrollo para los países de origen de los inmigrantes ilegales. Esta respuesta coincide con la opinión registrada en los otros países mediterráneos, Italia y Francia, donde también hay un amplio acuerdo (45% y 44%, respectivamente) sobre que la ayuda al desarrollo es el modo más eficaz de reducir la inmigración ilegal. A la luz de un asunto muy difundido en los medios, como es el fenómeno de los inmigrantes africanos que llegan en patera al país, un reducido porcentaje de los españoles (21%) está a favor de reforzar el control fronterizo. Por tanto, parece que los españoles preferirían crear incentivos para que la gente se quedara en su lugar de origen, en lugar de centrarse en detenerlos en su tránsito a otro país.

### CIFRAS DE LA INMIGRACIÓN

Población inmigrante en España	5.598.691
Porcentaje de inmigrantes sobre la población total	12%
Fuente: Instituto Nacional de Estadística. Enero 2009	

### III. INTEGRACIÓN CULTURAL Y ECONÓMICA, AMBAS FUNDAMENTALES

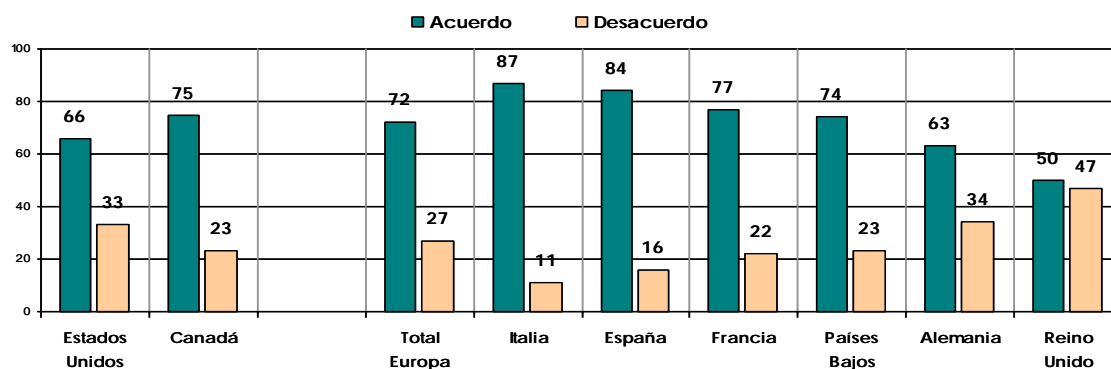
Enfrentarse al reto de vivir en un país nuevo puede ser una tarea desalentadora para el inmigrante. La integración es un proceso con muchas facetas que incluye aspectos culturales, económicos y políticos, y lograr la integración depende tanto de la disposición del inmigrante como de las actitudes de quienes han nacido en el país que le acoge. *Transatlantic Trends: Inmigración 2009* refleja que en todos los países la opinión es favorable —aunque en menor medida que antes— a conceder a los inmigrantes legales prestaciones sociales y derechos de participación política. Las opiniones están más divididas, en cambio, respecto a si la inmigración enriquece la cultura nacional o tiene efectos negativos sobre ella.

#### LA MAYORÍA, A FAVOR DE LAS PRESTACIONES SOCIALES PARA INMIGRANTES Y SU PARTICIPACIÓN POLÍTICA

En Europa y Norteamérica, la mayoría está a favor de garantizar a los inmigrantes legales “las mismas prestaciones sociales” que a los ciudadanos nacionales (72% en Europa, 66% en Estados Unidos y 75% en Canadá). Sin embargo, el apoyo ha bajado en Países Bajos respecto al año pasado (del 83% en 2008 al 74% en 2009) y Reino Unido (del 57% al 50%). En Reino Unido, existe además, un alto porcentaje que se pronuncia “muy en contra” de dar prestaciones sociales a los inmigrantes (28%). El mayor apoyo a la concesión de prestaciones sociales procede de Italia (87%) y España (84%) (véase Figura 13).

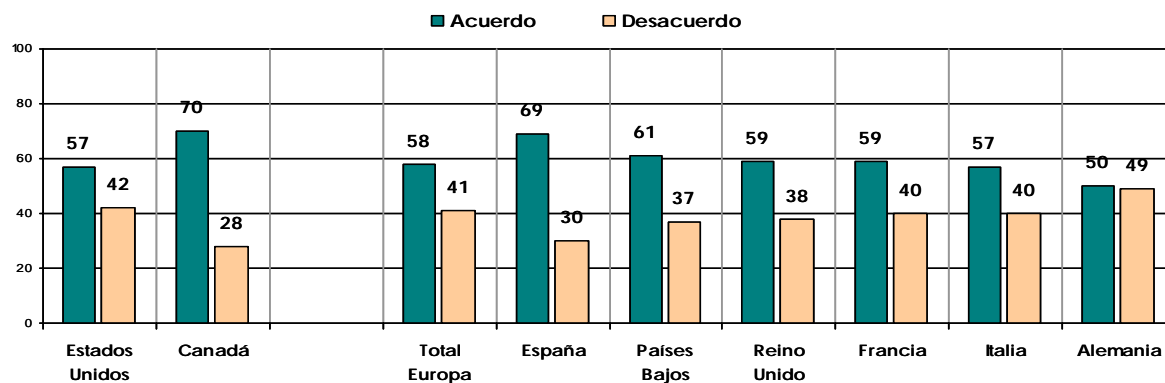
La posición a favor de garantizar a los inmigrantes los mismos derechos de participación política que a los ciudadanos nacionales ha disminuido un poco desde el año pasado. Este descenso es especialmente perceptible en Países Bajos (del 69% al 61%), Reino Unido (del 65% al 59%) y Francia (del 64% al 59%). No obstante, en todos los países la mayoría sigue estando de acuerdo con esta política. La postura más favorable a conceder a los inmigrantes derechos de participación política se registra en Canadá (70%) y España (69%), y el apoyo más débil en Alemania, donde el 50% está a favor y el 49% en contra (véase Figura 14).

**Figura 13: ¿En qué medida está a favor o en contra de cada una de las siguientes políticas que se pueden adoptar en (PAÍS), a nivel nacional para integrar a los inmigrantes LEGALES y a sus familias?**  
**“Garantizarles que tengan acceso a los mismos beneficios sociales que los ciudadanos (NACIONALIDAD)”**  
 Base: total entrevistados



**Figura 14: ¿En qué medida está a favor o en contra de cada una de las siguientes políticas que se pueden adoptar en (PAÍS), a nivel nacional para integrar a los inmigrantes LEGALES y a sus familias? Garantizarles que tengan los mismos derechos de participación política que los ciudadanos (NACIONALIDAD)**

Base: total entrevistados



A la pregunta de si los inmigrantes legales “deberían tener derecho a votar en elecciones municipales”, aproximadamente la mitad de los europeos de la muestra (el 52%) apoya esta política; el apoyo más amplio se observa en Francia (65%), Italia y España (53% en ambos países). En Estados Unidos y Canadá, en cambio, la mayoría (62% y 54%, respectivamente) se opone a conceder a los inmigrantes legales el derecho a votar en elecciones municipales.

## PERFIL DEL PAÍS: ITALIA

### Apoyo al derecho de los inmigrantes legales de votar en las elecciones municipales y a recibir las mismas prestaciones sociales que los ciudadanos italianos

Italia está entre los países que muestran más apoyo a la pregunta de si los inmigrantes legales “deberían tener derecho a votar en elecciones municipales”; el 53% está a favor. Actualmente, la Constitución italiana sólo otorga el derecho de voto a los ciudadanos nacionales, pero la cuestión de conceder los mismos derechos a personas con otras nacionalidades ya saltó a la opinión pública durante los debates sobre política de inmigración de 1998 y 2002. En 1998, la oficina jurídica de la Cámara de los Diputados consideró inconstitucional esta medida, que volvió a debatirse más adelante, pero sin que al final se incluyera en la Ley Bossi-Fini, promulgada en 2002 para modificar numerosos aspectos de la política de inmigración en Italia.

Sobre la cuestión de conceder a los inmigrantes legales las mismas prestaciones sociales que disfrutaban los ciudadanos nacidos en el país, los italianos son los que más apoyo manifiestan de todos los países del estudio (87% a favor). Esto está en línea con su legislación actual que, con pocas salvedades, garantiza a los inmigrantes legales las mismas prestaciones sociales que a los italianos. Incluso los inmigrantes ilegales del país tienen acceso a la atención sanitaria básica y a la educación pública, aunque el estudio *Transatlantic Trends: Inmigración* refleja que el 63% de los italianos cree que los inmigrantes ilegales constituyen una carga para servicios sociales como escuelas y hospitales.

## CIFRAS DE LA INMIGRACIÓN

Población inmigrante en Italia	3.891.295
Porcentaje de inmigrantes sobre la población total	6,5%
Fuente: Istituto Nazionale di Statistica 2009	

---

### LOS INMIGRANTES HAN DE ESTAR CAPACITADOS PARA INTEGRARSE TANTO CULTURALMENTE COMO ECONÓMICAMENTE

En los debates sobre política de inmigración, a veces se oye que debería darse preferencia a los inmigrantes que puedan adaptarse fácilmente a la cultura nacional; otros, en cambio, sostienen que lo más importante es que puedan encontrar trabajo. *Transatlantic Trends: Inmigración examina* la opinión pública en este debate, y los datos indican claramente que la población cree que no basta con que los inmigrantes tengan capacidad para integrarse *sólo* culturalmente o *sólo* económicamente: han de estar capacitados para ambas cosas. A la pregunta de si habría que dejar entrar a los inmigrantes con bastantes probabilidades de encontrar trabajo, pero que no se adaptarían fácilmente a la cultura del país, el 66% rechaza esta idea; el 67% cree que tampoco debería admitirse a los inmigrantes que lleguen sin una oferta de trabajo, aunque tengan facilidad para integrarse culturalmente. Sin embargo, a la pregunta de si debería permitirse la entrada a nuevos inmigrantes con probabilidades de encontrar empleo y de adaptarse a la cultura del país sin problemas, el 75% responde que le parece buena idea. No obstante, hay algunas diferencias transatlánticas: los norteamericanos parecen decantarse más por la integración económica, mientras que los holandeses ponen comparativamente más énfasis en la adaptación cultural.

---

### PERFIL DEL PAÍS: PAÍSES BAJOS

#### La adaptación cultural, más importante que la integración económica

Aunque los ciudadanos de los Países Bajos opinan que no basta con estar integrado *sólo* culturalmente ni *sólo* económicamente, dan más importancia relativa a la adaptación cultural que otros ciudadanos. Los Países Bajos tienen una larga historia de multiculturalismo: en los primeros tiempos, se animaba a los trabajadores de fuera y a los inmigrantes llegados de las antiguas colonias a preservar su propia cultura. Además, conseguir la ciudadanía era fácil y se prestaban muchos servicios públicos en la lengua materna del inmigrante si éste no sabía holandés.

En los últimos años se han introducido nuevas leyes de inmigración e integración que representan una ruptura con el anterior modelo multicultural. En 1998, los Países Bajos fueron los primeros en Europa en lanzar un programa obligatorio de integración por el que la mayoría de los recién llegados de fuera de la UE, salvo los estudiantes y los trabajadores temporales, tenían que cursar 600 horas de clases del idioma nacional y de orientación social. Desde 2007 los cursos dejaron de ser obligatorios, pero los inmigrantes han de aprobar un examen de integración cívica para poder solicitar el permiso de residencia permanente. Este examen verifica que los candidatos tengan conocimientos básicos del idioma y las costumbres

holandesas, y quienes proceden de países que requieren visados de entrada han de examinarse en las embajadas holandesas en el extranjero antes de viajar a los Países Bajos.

Globalmente, la cuestión de la influencia de la inmigración en la cultura ha ido cobrando cada vez más importancia en el debate político en los Países Bajos. La legislación actual tiene el objetivo declarado de hacer más fácil a los inmigrantes su integración en la sociedad holandesa, y *Transatlantic Trends: Inmigración* muestra que el 60% de los holandeses piensa que la inmigración enriquece su cultura.

#### CIFRAS DE LA INMIGRACIÓN

Población de inmigrantes en Países Bajos	1.751.033
Porcentaje de inmigrantes sobre la población total	10,7%
Fuente: Panorama 2009 sobre la Migración Internacional, OCDE, cifras de 2007	

---

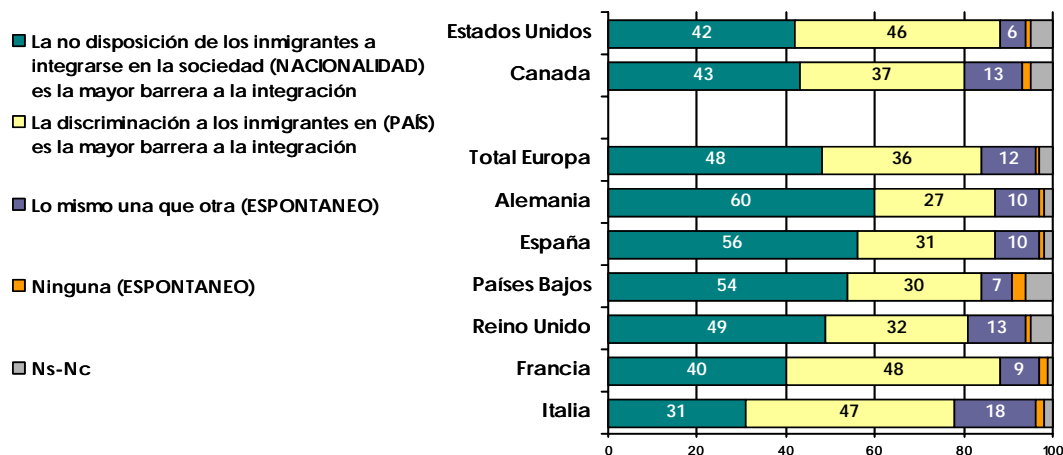
#### EN LA MAYORÍA DE PAÍSES SE CREE QUE LA INMIGRACIÓN ENRIQUECE LA CULTURA NACIONAL

Hay un acuerdo transatlántico generalizado respecto a que la inmigración enriquece la cultura nacional gracias a las nuevas costumbres e ideas que introduce. Los más optimistas son los franceses: el 68% piensa que “la inmigración enriquece la cultura”. Estadounidenses y canadienses también son optimistas: el 65% se manifiesta de acuerdo con esta idea. Los británicos, en cambio, son más pesimistas: un alto porcentaje (47%) cree que “la inmigración afecta negativamente a la cultura nacional”. Los ciudadanos nacidos en otro país expresan una opinión muy contundente acerca de los efectos culturales de la inmigración: el 70% afirma que «la inmigración enriquece la cultura».

#### DIVISIÓN EN LAS BARRERAS PERCIBIDAS PARA LA INTEGRACIÓN

A la pregunta de cuál es la mayor barrera “que impide integrarse a los inmigrantes”, las respuestas se reparten entre la poca disposición de los inmigrantes a integrarse y la discriminación por parte de la sociedad. Del total de entrevistados, la mayoría relativa (47%) cree que la poca disposición de los inmigrantes es la responsable, mientras que el 37% afirma que la discriminación contra los inmigrantes es la mayor barrera (véase Figura 15). El 11% opina que la poca disposición de los inmigrantes y la discriminación tienen el mismo peso. Por otro lado, los ciudadanos que dicen tener al menos un progenitor inmigrante tienden a citar en mayor medida la discriminación como el mayor problema para la integración; esta diferencia es especialmente pronunciada en Estados Unidos, donde el 66% de los que tienen al menos un progenitor extranjero piensa que la discriminación es la principal barrera contra la integración.

**Figura 15: En (PAÍS) algunos obstáculos pueden impedir que los inmigrantes se integren en la sociedad (NACIONALIDAD). Según usted, ¿cuál es el obstáculo principal para la integración: la no disposición de los inmigrantes a integrarse o la discriminación que sufren los inmigrantes por parte de la sociedad (NACIONALIDAD)?** Base: Total entrevistados



#### EL CONTACTO CON INMIGRANTES, IMPORTANTE FACTOR A LA HORA DE PREDECIR LAS OPINIONES SOBRE LA INTEGRACIÓN

En todos los países, la mayoría de la población afirma sentirse cómoda teniendo a un inmigrante de vecino, jefe, o pareja o cónyuge de un pariente cercano. El contacto social con inmigrantes influye en la percepción de las barreras para la integración. Los individuos que se sienten incómodos con un inmigrante de vecino tienden a contestar en mayor medida que la poca disposición de los inmigrantes a integrarse es la mayor barrera contra la integración (el 60%, frente a la media del 47%). El 51% del grupo que no tienen amigos de otro país también afirma que la poca disposición de los inmigrantes a integrarse es la mayor barrera contra la integración, mientras que sólo el 42% del grupo con varios amigos inmigrantes está de acuerdo con esta idea.

#### OPOSICIÓN GENERALIZADA A QUE EL ESTADO FINANCIÉ CLASES DEL IDIOMA NACIONAL

El año pasado, el 85% de los encuestados en Europa y el 88% en Estados Unidos expresaron su apoyo a "ofrecer gratuitamente cursos del idioma nacional" como medio para integrar a los inmigrantes legales y a sus familias. Sin embargo, cuando este año se les ha preguntado si el gobierno debería costear estas clases, la oposición es generalizada. La mayoría en todos los países, salvo Canadá, afirma que "no es responsabilidad del gobierno el pago de cursos del idioma". El país más contrario a que el gobierno pague clases del idioma nacional es Reino Unido (73%), seguido de Estados Unidos (67%). En Canadá, la opinión está dividida: el 48% defiende que el gobierno financie cursos del idioma y el 49% se opone.

---

## PERFIL DEL PAÍS: CANADÁ

### Fuerte apoyo a la participación de los inmigrantes en la vida social y política

En Canadá, la amplia mayoría de la población está a favor de garantizar a los inmigrantes legales el acceso a las mismas prestaciones sociales que a los ciudadanos nacionales (75%) y los mismos derechos de participación política (70%). Al menos un tercio de los encuestados expresa incluso un fuerte apoyo a estas políticas (un 38% respecto a las prestaciones sociales y un 33% respecto a los derechos de participación política). Canadá también es el país en donde hay un mayor apoyo a que el gobierno costee clases de sus dos idiomas nacionales.

Desde la década de 1980, Canadá ha acogido proporcionalmente a más inmigrantes que ningún otro país en relación al tamaño de su población, y el sistema de puntos de su política de inmigración es usada frecuentemente cómo modelo. En Canadá, el acceso relativamente fácil a la ciudadanía ha dado lugar a altos índices de naturalización y, por consiguiente, a niveles elevados de participación del inmigrante en la vida social y política. Hay muchos servicios financiados por el gobierno para facilitar la integración: la iniciativa canadiense "Orientación en el Extranjero" asesora a los recién llegados mientras todavía están en su país de origen, y el "Programa de Asentamiento y Adaptación del Inmigrante" ayuda a las organizaciones a proporcionar información práctica a los nuevos canadienses, además de ofrecer servicios de traducción e interpretación a los inmigrantes e informarles de los recursos sociales disponibles. Asimismo, el programa "Instrucción en el Idioma para Recién Llegados a Canadá" imparte formación gratuita en inglés o francés. Por último, el "Programa Anfitrión" pone a los inmigrantes en contacto con voluntarios canadienses que fomentan su participación en las actividades de su entorno y les asesoran en lo relativo al empleo. Los datos de *Transatlantic Trends: Inmigración 2009* respecto a las prestaciones sociales y los derechos de participación política de los inmigrantes sugieren que los canadienses respaldan los esfuerzos de integración por parte del gobierno.

### CIFRAS DE LA INMIGRACIÓN

Población inmigrante en Canadá	6.331.694
Porcentaje de inmigrantes sobre la población total	20,1%
Fuente: Panorama 2009 sobre la Migración Internacional, OCDE, cifras de 2007	

---

#### IV. LA VALORACIÓN DE LA GESTIÓN DE LA INMIGRACIÓN POR PARTE DEL GOBIERNO

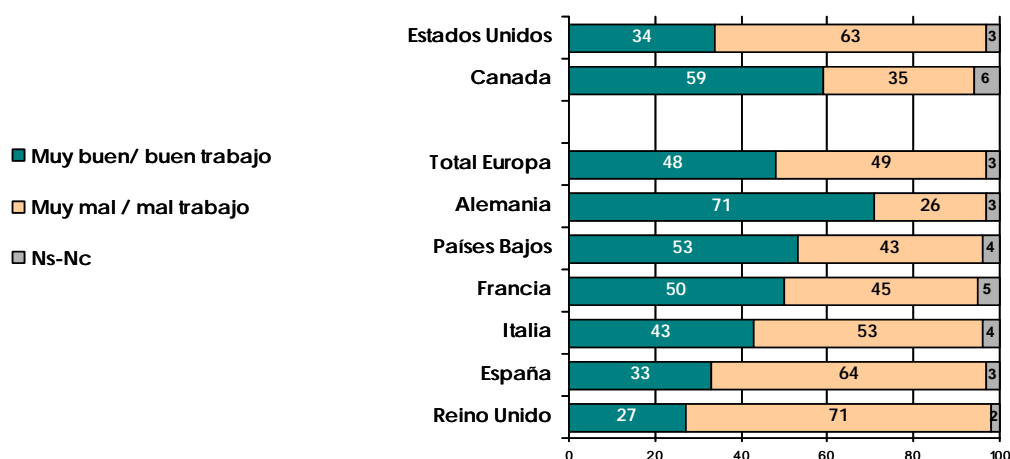
Formular una política de inmigración que responda a las necesidades de la sociedad es un difícil reto para cualquier gobierno, y determinar el nivel en el que tal política debería formularse e implantarse es también muy complejo. ¿Cuál es la postura de la opinión pública sobre la política de inmigración? ¿En qué nivel gubernamental cree la opinión pública de Europa y Norteamérica que debería formularse e implantarse la política de inmigración? *Transatlantic Trends: Inmigración* ha examinado el grado de satisfacción con los programas de gestión de inmigración actuales y con cuestiones vinculadas a la jurisdicción y ejecución de las políticas de inmigración.

#### OPINIONES DIVERGENTES SOBRE LA GESTIÓN DE LA INMIGRACIÓN DE CADA GOBIERNO

A la pregunta de cómo piensan que su Gobierno está gestionando la inmigración, la valoración de la población varía significativamente según el país. En Alemania, el 71% cree que el Gobierno viene haciendo una labor muy buena o buena en su gestión de la inmigración: con mucha diferencia, es la valoración más positiva de todos los países estudiados. También en Países Bajos la mayoría (53%) manifiesta una valoración positiva, así como la mayoría de los canadienses (59%) expresa su apoyo a las actuales políticas de gestión.

Pero no todos los países aprueban la gestión realizada por su gobierno respecto a la inmigración. En el Reino Unido y España, la gran mayoría—un 71% y un 64%, respectivamente— cree que su gobierno viene haciendo una labor mala o muy mala en su gestión de la inmigración. En Estados Unidos, el 63% comparte este punto de vista, y más de la cuarta parte (29%) califica de muy mala la labor que viene haciendo su gobierno (véase Figura 16).

**Figura 16: Pensando en los pasos que se han dado en la gestión de la inmigración ¿diría usted que el gobierno ha estado haciendo un muy buen trabajo, un buen trabajo, un mal trabajo o un muy mal trabajo?** Base: Total entrevistados



#### LA MAYORÍA DE LOS EUROPEOS, A FAVOR DE UNA POLÍTICA DE INMIGRACIÓN COMÚN DE LA UE

Igual que el año pasado, la media de los europeos expresa un apoyo considerable (58%) a que las decisiones en materia de inmigración se tomen a nivel de la UE. En los Países Bajos, el 54% defiende una mayor cooperación, un incremento notable respecto al 47% registrado en 2008. Sin embargo, el Reino Unido vuelve a desmarcarse de sus socios de la UE: el 53% de los

británicos afirma que las decisiones en materia de inmigración deberían tomarse a nivel nacional, y sólo el 30% desea que estas cuestiones se decidan a nivel de la UE (véase Figura 17).

---

## PERFIL DEL PAÍS: ESTADOS UNIDOS

### Descontentos con la gestión de la política de inmigración

En Estados Unidos, la mayoría de los encuestados de todos los partidos políticos coincide en que el gobierno está haciendo una labor mala o muy mala en su gestión de la inmigración. Republicanos (76%), independientes (69%) y demócratas (53%) expresan su descontento recíproco con la gestión realizada por el gobierno en esta materia.

En 2006 y 2007, Estados Unidos intentó acometer una reforma global de la inmigración, en la que colaboraron los dos grandes partidos bajo la Administración de Bush. Sin embargo, las protestas de la opinión pública por lo que dio en llamarse la "amnistía" para los inmigrantes ilegales, y las luchas internas en los dos partidos, tanto el Demócrata como el Republicano, impidió que esta legislación se aprobara. A lo largo de su campaña, Barack Obama prometió reabrir el debate sobre la inmigración durante su primer año como Presidente, pero desde entonces otras inquietudes, como la crisis económica, la reforma de la sanidad, la legislación sobre el cambio climático y la actuación de Estados Unidos en Afganistán han pospuesto el trabajo en materia de inmigración. Ambos partidos reconocen la necesidad de nuevas leyes sobre esta cuestión, y el Presidente Obama ha prometido volver a abordar la reforma de la inmigración a partir de 2010.

### CIFRAS DE LA INMIGRACIÓN

Población inmigrante en Estados Unidos	41.099.600
Porcentaje de inmigrantes sobre la población total	13,6%
Fuente: Panorama 2009 sobre la Migración Internacional, OCDE, cifras de 2007	

---

## PERFIL DEL PAÍS: ALEMANIA

### Los más satisfechos con la gestión de la inmigración realizada por su gobierno

De todos los países incluidos en el estudio, los alemanes son los más satisfechos con los pasos que ha dado su Gobierno para gestionar la inmigración: el 71% afirma que el gobierno alemán viene haciendo una labor muy buena o buena. Esta satisfacción abarca todo el espectro político: el 66% de los alemanes que se declaran de derechas cree que el Gobierno ha hecho una labor muy buena o buena, y el 75% que se identifica con el centro del espectro político y el 71% de los que se auto definen de izquierdas comparten esta opinión.

En la última década, Alemania se ha ocupado cada vez más de la gestión de la inmigración y del problema de la integración, y ha introducido cambios en su legislación en esta área, comenzando por la reforma de la Ley de Nacionalidad en 1998. En 2005 también entró en vigor la nueva Ley de Inmigración, con disposiciones sobre la entrada y residencia de inmigrantes y

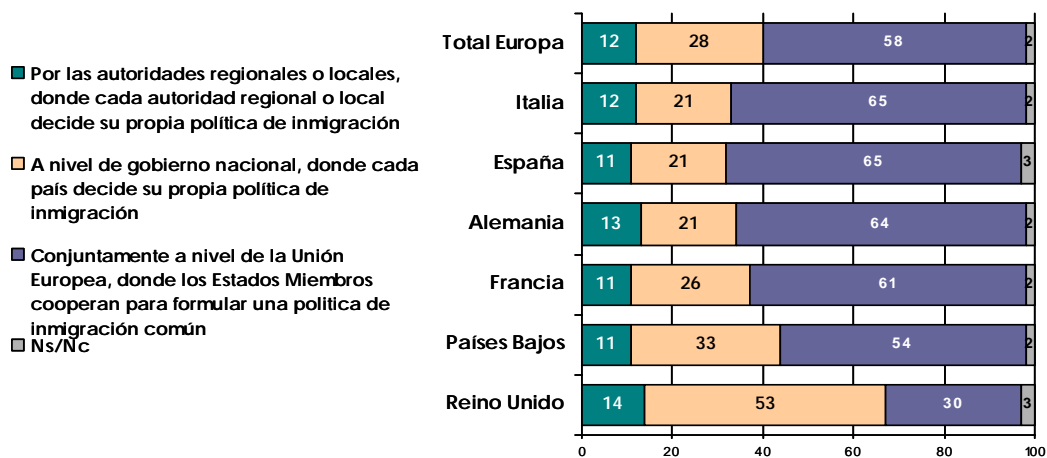
trabajadores extranjeros, y procedimientos simplificados para los inmigrantes cualificados; esta ley implantó además cursos de integración para los recién llegados de países de fuera de la UE. En 2007, la Ley de Inmigración se modificó para introducir un examen de naturalización y exigir a los cónyuges de inmigrantes que desean reunirse con ellos en Alemania que demuestren el conocimiento básico del idioma alemán antes de entrar en el país. En general, la actuación del Gobierno en la última década ha sido más abierta hacia la inmigración y la integración de los inmigrantes, y al mismo tiempo más estricta en su gestión de esta materia. Los datos de *Transatlantic Trends: Inmigración* apuntan a que, en gran medida, la opinión pública alemana está satisfecha con esta gestión.

### CIFRAS DE LA INMIGRACIÓN

Población inmigrante en Alemania	10.620.774
Porcentaje de inmigrantes sobre la población total	12,9%
Fuente: Panorama 2009 sobre la Migración Internacional, OCDE, cifras de 2003	

**Figura 17: En los asuntos de inmigración ¿cree usted que las decisiones deberían ser tomadas por...?**

Base: Total entrevistados



### LOS NORTEAMERICANOS MIRAN AL GOBIERNO NACIONAL PARA DECIDIR LA POLÍTICA DE INMIGRACIÓN

En Canadá y Estados Unidos, la gran mayoría de los encuestados (74% y 71%, respectivamente) coincide en la que la política de inmigración debería decidirse a nivel nacional, y no estatal/provincial o local. Sin embargo, en Estados Unidos ha habido un leve aumento a favor de que las decisiones en esta materia se tomen a nivel estatal o local (de 17% en 2008 a 24% en 2009).

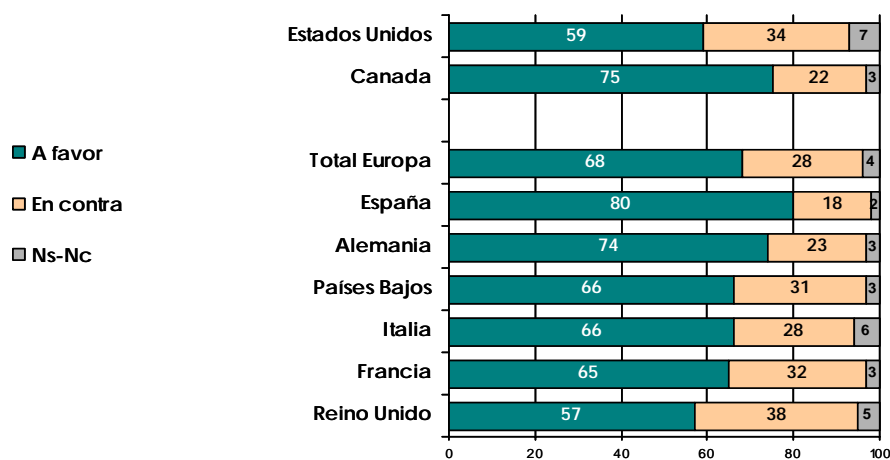
## FOCO DE ATENCIÓN ESPECIAL: LA INMIGRACIÓN MEDIOAMBIENTAL

### Apoyo transatlántico a los inmigrantes medioambientales

El deterioro medioambiental —que incluye los desastres naturales, el aumento del nivel del mar y la mayor frecuencia de las sequías que afectan a la producción agrícola— podría obligar a un número sin precedentes de personas a abandonar su casa en las décadas venideras. La edición de este año de *Transatlantic Trends: Inmigración* mide hasta qué punto la opinión pública es favorable a que los desplazados por avatares ligados al cambio climático global puedan instalarse en los países del estudio.

Aunque es difícil determinar exactamente la cantidad de emigrantes medioambientales prevista, y las estimaciones varían mucho, la mayoría en todos las sociedades expresa su apoyo a que los emigrantes medioambientales puedan instalarse en su país. En España (80%) y Canadá (75%) se observa el mayor apoyo a estas medidas; los países europeos encuestados registran una media del 68% de acuerdo; y el 59% de los estadounidenses también está a favor de que los emigrantes medioambientales puedan instalarse en su país. Incluso en el Reino Unido, donde se da la mayor proporción de individuos que ven la inmigración como un problema, la mayoría (57%) se inclina por permitir la entrada de los emigrantes medioambientales (véase Figura 18).

**Figura 18: Como consecuencia del cambio climático global, algunas personas de otros países podrían tener que abandonar sus hogares por fenómenos como el aumento del nivel del mar o sequías más frecuentes. ¿Podría decirnos en qué medida está a favor o en contra de que (PAÍS) permita a estas personas que se instalen aquí?** Base: Total entrevistados



## CONCLUSIONES

El segundo año del estudio *Transatlantic Trends: Inmigración* revela algunos cambios importantes respecto a los resultados del año pasado, y ha introducido una serie de temas y cuestiones nuevas en un mayor número de países. A través del análisis de los resultados emergen una serie de asuntos que podrían tener importancia para quienes deciden la política que debe adoptarse:

El porcentaje de los que ven la inmigración más como un problema que como una oportunidad ha subido 7 puntos en los países europeos participantes en el estudio. Las opiniones negativas están muy ligadas a la tendencia política; en Estados Unidos, por ejemplo, el porcentaje de republicanos que en 2009 considera que la inmigración es más un problema ha aumentado 15 puntos respecto a 2008.

El estudio refleja que los efectos de la crisis económica en las percepciones sobre la inmigración son complejos: la mayoría en todos los países no cree que los inmigrantes quiten puestos de trabajo a los nacidos en el país, ni que hagan bajar los salarios. Sin embargo, en el nivel de la economía doméstica, la inmigración legal tiende a preocupar algo más a las familias que han experimentado dificultades financieras en los últimos 12 meses que a aquellos cuya situación económica no ha variado o ha mejorado.

La opinión pública traza una clara distinción entre inmigrantes legales e ilegales, y la inmigración ilegal es vista muy negativamente en ambas orillas del Atlántico. Los programas de contratación de mano de obra inmigrante permanente se prefieren a los temporales, pues se cree que el inmigrante permanente se integra mejor en la sociedad que el temporal. Las medidas preferidas para combatir la inmigración ilegal varían mucho de unos países a otros: los de la región mediterránea se inclinan más por aumentar la ayuda al desarrollo para los países de origen, los británicos prefieren reforzar el control fronterizo, y alemanes y holandeses prefieren endurecer las sanciones a quienes den trabajo a inmigrantes ilegales.

En cuanto a la integración, la mayoría de los ciudadanos coincide en que la inmigración enriquece su cultura nacional y aprueba las políticas estatales que otorgan a los inmigrantes legales prestaciones sociales y derechos de participación política. Sin embargo, también la mayoría se opone a que su gobierno costee cursos del idioma nacional para inmigrantes.

Las opiniones también aparecen diferenciadas respecto a cuál es la mayor barrera para la integración. Estadounidenses, italianos y franceses piensan que la discriminación social contra los inmigrantes es la mayor barrera, mientras que en todos los demás países estudiados, la mayoría absoluta o relativa cree que la mayor barrera es la poca disposición de los inmigrantes a integrarse.

El grado de satisfacción con la gestión de la inmigración realizada por el gobierno varía según los países. Un porcentaje bastante alto de alemanes y canadienses cree que sus gobiernos están haciendo una labor muy buena o buena en su gestión de la inmigración, mientras que británicos, españoles, estadounidenses e italianos son los más descontentos con la labor de sus gobiernos. Pero la inmigración es un problema que trasciende el ámbito nacional. En los países europeos del continente se registra un apoyo considerable a que la política de inmigración se decida a nivel de la Unión Europea. Estadounidenses y canadienses son partidarios de tomar las decisiones a nivel nacional.

Por último, una lección importante que puede sacarse de la edición de este año de *Transatlantic Trends: Inmigración* es que la opinión pública no parece muy informada sobre los inmigrantes que viven en su país, incluyendo cuántos son: en todos los países estudiados, se sobre estima el número de inmigrantes por un margen muy amplio. Todo indica que instruir a la

opinión pública sobre la situación de la inmigración en cada país sería un empeño valioso y ayudaría a configurar los futuros debates sobre la política en esta materia.

## METODOLOGÍA

TNS Opinion llevó a cabo el estudio mediante entrevistas telefónicas asistidas por ordenador. En cada país se procedió a entrevistar a una muestra aleatoria de aproximadamente 1.000 personas de ambos sexos de 18 años y más. Las entrevistas se realizaron entre el 1 y el 17 de septiembre de 2009. Para los resultados referentes a cada uno de los países entrevistados, con un nivel de confianza del 95%, el margen de error estimado, atribuible a la muestra y a otros efectos aleatorios, es del  $\pm 3\%$ . En los resultados para el total de la muestra europea, el margen de error es del  $\pm 1,3\%$ . Además del error atribuible a la muestra, la redacción de las preguntas y dificultades prácticas al realizar las encuestas también pueden introducir errores o sesgos en los datos que arrojan los sondeos de opinión pública.

Los datos para cada país están ponderados según los siguientes criterios sociodemográficos: edad, sexo, región y nivel de estudios dentro de cada país. Los resultados para “Europa” también están ponderados según el tamaño de la población adulta de cada país en relación con la población total de los seis países europeos estudiados. Para más detalles de la metodología utilizada en este estudio, visite por favor [www.transatlantictrends.org](http://www.transatlantictrends.org).

Una vez completado su procesamiento, los datos del estudio quedan depositados en el Roper Center de la Universidad de Connecticut y en el Inter-University Consortium for Political and Social Research (ICPSR) de la Universidad de Michigan, donde están a disposición de investigadores, estudiantes, y quien desee consultarlos. Para más información, consulte al Roper Center en [www.ropercenter.uconn.edu](http://www.ropercenter.uconn.edu) o el catálogo del ICPSR en [www.icpsr.umich.edu](http://www.icpsr.umich.edu).

### Nota sobre los promedios europeos

De 2008 a 2009, se ha incorporado un país europeo, España. A efectos comparativos, cuando se presenta la tendencia evolutiva de 2008 y 2009 de la media europea se incluye a los cinco países entrevistados en ambas mediciones. Cuando se presentan solamente los resultados de 2009, se incluye a los 6 países europeos incluidos este año. Para más información sobre la composición de los promedios de Europa puede consultarse la siguiente tabla.

**Tabla de promedios europeos**

Promedio	Países
EU5	Francia, Alemania, Italia, Países Bajos y Reino Unido
EU6	Francia, Alemania, Italia, Países Bajos, Reino Unido y España